

Die Registrierungsanweisung von Gaetano Callido für die Orgel der Kathedrale von Feltre 1767

Die Kathedrale von Feltre besitzt eine Orgel von Gaetano Callido 1767. Ihre Disposition lautete ursprünglich (und seit 1980 wieder):¹

Feltre, Cattedrale di San Pietro

Gaetano Callido 1767

I. Organo piccolo C ₁ D ₁ E ₁ -c ³	II. Organo grande C ₁ D ₁ E ₁ -c ³	Pedal C ₁ D ₁ E ₁ -b
(in Kontraoktave klingt Große Oktave)	(auf C ₁ D ₁ E ₁ klingt CDE, Pfeifenreihen beginnen auf F ₁)	(angehängt an Manual)
Principale (8') B/D	Principale (8') B/D	Contrabassi (16')
Voce umana (8' D)	Voce umana (8' D)	Ottava di Contrabassi (8')
Ottava (4')	Ottava (4')	Tromboni ai Pedali (8')
Flauto in ottava (4') B/D	Flauto ottava B/D (4')	
Flauto in duodecima (2 2/3')	Flauto in duodecima (2 2/3') B/D	
Quintadecima (2')	Quintadecima (2')	
Cornetta (1 3/5' D)	Cornetta (1 3/5' D)	
Decima nona (1 1/3')	Decima nona (1 1/3')	
Vigesima seconda (1')	Vigesima seconda (1')	
Vigesima sesta (2/3')	Vigesima sesta (2/3')	
Vigesima nona (1/2')	Vigesima nona (1/2')	
Tromboncini (8') B/D	Trigesima terza (1/3')	
	Trigesima sesta (1/4')	
	Tromboncini (8') B/D	
	Violoncello (8') B/D	

Nebenregister:

Tiratutti, Manualkoppel, Rollante oder Tamburo (= Trommel);
Teilung Baß/Diskant zwischen a und b

Für diese Orgel ist eine originale Registrierungsanweisung erhalten. Der Text lautet:²

Metodo per registrare l'organo della Cattedrale di Feltre

Organo grande

Ripieno semplice

Principale Bassi e Soprani, Tiratutti, Contrabassi

Anweisung die Orgel der Kathedrale von Feltre zu registrieren

Große Orgel (Hauptwerk)

Einfaches Ripieno (Plenum)

Principale B+D (8'), Tiratutti,³ Pedal: Contrabassi (16'+8')

¹ Tomislav F. Heferer, Die Orgeln von Gaetano Callido (1727-1813). ISO Journal H. 14, 2002, S. 64-75 auf S. 75

² wiedergegeben in: Domenico Severin: La Registrazione Organistica in Italia, Francia, Germania, Inghilterra e Spagna dal XVI al XX secolo. Padova: Armelin Musica 2000, S. 9-11

³ zieht: Ottava 4', Quintadecima 2', Decimanona 1 1/3', Vigesimaseconda 1', Vigesimasesta 2/3', Vigesimanona 1/2', Trigesimaterza 1/3', Trigesimasesta 1/4'.

<i>Ripieno Misto</i>	Gemischtes Ripieno (Plenum)
<i>Principale Bassi e Soprani, Tiratutti, Contrabbassi, Flauto in XII, Cornetta</i>	Principale B+D (8'), Tiratutti, Flauto in duodecima (2 2/3'), Cornetta (1 3/5' D), Pedal: Contrabassi (16'+8')
<i>Ripieno ad uso orchestra</i>	Ripieno (Plenum) zum Orchestergebrauch ⁴
<i>Principale Bassi e Soprani, Tiratutti, Contrabbassi, Tromboncini Bassi e Soprani</i>	Principale B+D (8'), Tiratutti, Tromboncini B+D (8'), Pedal: Contrabassi (16'+8')
<i>Ripieno ad uso di marcia con tamburo</i>	Ripieno zum Gebrauch beim Marsch mit Trommel
<i>Principale Bassi e Soprani, Tiratutti, Contrabbassi, Flauto in XII, Cornetta, Tromboncini Bassi e Soprani, Tamburo battuto</i>	Principale B+D (8'), Tiratutti, Flauto in XII (2 2/3'), Cornetta (1 3/5' D), Tromboncini B+D (8'), Pedal: Contrabassi (16'+8'), Tamburo geschlagen
<i>Adagio per l'elevazione</i>	Adagio zur Elevation
<i>Principale Bassi e Soprani, Contrabbassi, Voce umana</i>	Principale B+D (8'), Voce umana (8'), Pedal: Contrabassi (16')
<i>Adagio con Fagotto</i>	Adagio mit Fagott
<i>Principale Bassi e Soprani, Contrabbassi, Voce umana, Tromboncini Bassi</i>	Principale B+D (8'), Voce umana (8'), Tromboncini Baß (8' B), Pedal: Contrabassi (16')
<i>Simile con Violoncello</i>	Dasselbe mit Violoncello
<i>Principale Bassi e Soprani, Contrabbassi, Voce umana, Violoncello Bassi</i>	Principale B+D (8'), Voce umana (8'), Violoncello Baß (8' B), Pedal: Contrabassi (16')
<i>Simile spiccato nel basso ad uso campanelli</i>	Dasselbe mit abgetrennten Tönen im Baß zum Glockenspielgebrauch ⁵
<i>Principale Bassi e Soprani, Vigesimalona, Contrabbassi, Voce umana</i>	Principale B+D (8'), Voce umana (8'), Vigesimalona (1/2'), Pedal: Contrabassi (16')
<i>Cantabile</i>	Cantabile
<i>Principale Bassi e Soprani, Contrabbassi, Voce umana, Flauto in VIII Bassi e Soprani</i>	Principale B+D (8'), Voce umana (8'), Flauto in ottava B+D (4'), Pedal: Contrabassi (16')
<i>Simile con Fagotto</i>	Dasselbe mit Fagott
<i>Principale Bassi e Soprani, Contrabbassi, Voce umana, Flauto in VIII Soprani, Tromboncini Bassi</i>	Principale B+D (8'), Voce umana (8'), Flauto in ottava Diskant (4' D), Tromboncini Baß (8' B), Pedal: Contrabassi (16')
<i>Spiritoso</i>	Spiritoso
<i>Principale Bassi e Soprani, Contrabbassi, Flauto in XII, Cornetta, Tromboncini Bassi</i>	Principale B+D (8'), Flauto in duodecima (2 2/3'), Cornetta (1 3/5' D), Tromboncini Baß (8' B) ⁶ , Pedal: Contrabassi (16')

⁴ vermutlich gemeint: Plenum zum Gebrauch der Orgel als Orchester, d.h. zur Orchesterimitation.

⁵ vermutlich gemeint: zum Gebrauch als Glockenspiel, d.h. zur Imitation des Glockenspiels.

⁶ möglicherweise ein Abschreibversehen; Tromboncini Baß gehört wohl nicht hierher, sondern zur nachfolgenden Version „Simile con Fagotto“

<i>Simile con Fagotto</i>	Dasselbe mit Fagott
<i>Principale Bassi e Soprani, Contrabbassi, Flauto in XII, Cornetta, Tromboncini [Bassi?]</i>	Principale B+D (8'), Flauto in duodecima (2 2/3'), Cornetta (1 3/5' D), Tromboncini (8', B?), Pedal: Contrabassi (16')
<i>Granito spiritoso</i>	Humorvolles Granito [= Grand jeu?]
<i>Principale Bassi e Soprani, Ottava, Contrabbassi, Flauto in XII, Cornetta, Tromboncini Bassi e Soprani</i>	Principale B+D (8'), Ottava (4'), Flauto in duodecima (2 2/3'), Cornetta (1 3/5' D), Tromboncini B+D (8'), Pedal: Contrabassi (16'+8')
<i>Andante</i>	Andante
<i>Principale Bassi e Soprani, Contrabassi, Flauto in VIII Bassi e Soprani</i>	Principale B+D (8'), Flauto in ottava B+D (4'), Pedal: Contrabassi (16')
<i>Simile con Fagotto</i>	Dasselbe mit Fagott
<i>Principale Bassi e Soprani, Contrabassi, Flauto in VIII Soprani, Tromboncini Bassi</i>	Principale B+D (8'), Flauto in ottava Diskant (4' D), Tromboncini Baß (8' B); Pedal: Contrabassi (16')
<i>Simile con Violoncello</i>	Dasselbe mit Violoncello
<i>Principale Bassi e Soprani, Contrabassi, Flauto in VIII Soprani, Violoncello Bassi</i>	Principale B+D (8'), Flauto in ottava Diskant (4' D), Violoncello Baß (8' B); Pedal: Contrabassi (16')
<i>Spiritoso</i>	Spiritoso
<i>Principale Bassi e Soprani, Contrabassi, Flauto in XII</i>	Principale B+D (8'), Flauto in duodecima (2 2/3'), Pedal: Contrabassi (16')
<i>Organo e Flauto</i>	Orgel und Flöte
<i>Principale Bassi, Contrabbassi, Flauto in VIII Soprani</i>	Principale Baß (8' B), Flauto in ottava Diskant (4' D), Pedal: Contrabassi (16')
<i>Oboe e fagotto</i>	Oboe und Fagott
<i>Principale Bassi e Soprani, Contrabbassi, Flauto in XII, Tromboncini Bassi e Soprani</i>	Principale B+D (8'), Flauto in duodecima (2 2/3'), Tromboncini B+D (8'), Pedal: Contrabassi (16')
<i>Simile</i>	Dasselbe
<i>Principale Bassi e Soprani, Contrabbassi, Tromboncini Bassi e Soprani</i>	Principale B+D (8'), Tromboncini B+D (8'), Pedal: Contrabassi (16')
<i>Simile più mite</i>	Dasselbe sanfter
<i>Principale Bassi, Violoncello Bassi e Soprani, Contrabassi, Ottava, Flauto in VIII Bassi e Soprani</i>	Principale B+D (8'), Violoncello B+D (8'), Ottava (4'), Flauto in ottava B+D (4'), Pedal: Contrabassi (16')

Organo piccolo	Kleine Orgel (Nebenwerk)⁷
<i>Flauto dolce</i>	Blockflöte
<i>Flauto in VIII Bassi e Soprani</i>	Flauto in ottava B+D (4')
<i>Flautino spiritoso</i>	Humorvolles Flötlein
<i>Flauto in XII</i>	Flauto in duodecima (2 2/3')
<i>Ad uso Arpa</i>	Zum Harfengebrauch ⁸
<i>Ottava, Contrabbassi, Tromboncini Bassi e Soprani</i>	Ottava (4'), Tromboncini B+D (8'), Pedal: Contrabassi (16')
<i>Flauto e Violoncello</i>	Flöte und Violoncello
<i>Principale Bassi, Contrabbassi, Flauto in VIII Soprani, Violoncello Bassi</i>	Principale Baß (8'), Flauto in ottava Diskant (4' D), Violoncello Baß (8' B), Pedal: Contrabassi (16')
<i>Cantabile</i>	Cantabile
<i>Principale Bassi e Soprani, Contrabbassi, Voce umana, Violoncello Bassi e Soprani</i>	Principale B+D (8'), Voce umana (8' D), Violoncello B+D (8'), Pedal: Contrabassi (16')
<i>Adagio</i>	Adagio
<i>Principale Bassi, Contrabbassi, Tromboncini Soprani</i>	Principale Baß (8' B), Tromboncini Diskant (8' D), Pedal: Contrabassi (16')
<i>A due Organi</i>	Für zwei Orgeln ⁹
<i>Principale Soprani, Quintadecima, Contrabbassi, Voce umana, Flauto in VIII Soprani, Tromboncini Soprani</i>	Principale Diskant (8' D), Quintadecima (2'), Voce umana (8' D), Flauto in ottava Diskant (4' D), Tromboncini Diskant (8' D); Pedal: Contrabassi (16'+8')
<i>Simile trasportando nel basso alla 5a</i>	Dasselbe im Baß um eine Quinte transponierend ¹⁰
<i>Principale Soprani, Contrabbassi, Voce umana, Flauto in XII, Cornetta, Tromboncini Soprani</i>	Principale Diskant (8' D), Voce umana (8' D), Flauto in duodecima (2 2/3'), Cornetta (1 3/5' D), Tromboncini Diskant (8' D); Pedal: Contrabassi (16'+8')

⁷ Zahlreiche nachfolgende Registrierungen finden sich genauso auch in Registrieranweisungen von Gaetano Callido für einmanualige Orgeln. Zudem setzen zwei nachfolgende Registrierungen ein Register Violoncello voraus, das auf dem Nebenmanual in Feltre fehlt. Diese Registrierungen sind offensichtlich für das Hauptmanual der Orgel in Feltre konzipiert. Auch die Nennung der Contrabassi in etlichen Registrierungen zeigt, daß es sich bei diesen Registrierungen eigentlich um Registrierungen für das Hauptmanual handelt. Wahrscheinlich sollte die Überschrift „Organo piccolo“ erst über der nachfolgenden Registrierung „Ripieno semplice“ stehen, die eindeutig für ein Nebenmanual gedacht ist, da der Tiratutti-Mechanismus nicht benutzt wird. Alle dann folgenden Registrierungen verzichten auf den Contrabassi-Zug, eignen sich also für das Nebenmanual.

⁸ vermutlich gemeint: zum Gebrauch der Orgel als Harfe, d.h. zur Imitation der Harfe.

⁹ offenbar sollen Diskant (Forte-Registrierung) und Baß (Piano-Registrierung in gleicher Tonhöhe) abwechselnd gespielt werden

¹⁰ Dem Diskant mit 8', 8', 2 2/3', 1 3/5', Zunge 8' und Pedal antwortet der Baß mit Flauto in duodecima 2 2/3' eine Quinte tiefer transponiert.

<i>Corno inglese</i>	Englischhorn
<i>Principale Bassi e Soprani, Contrabbassi, Flauto in XII, Violoncello Bassi e Soprani</i>	Principale B+D (8'), Flauto in duodecima (2 2/3'), Violoncello B+D (8'), Pedal: Contrabbassi (16')
[Organo piccolo?]	[Kleine Orgel (Nebenwerk)?]
<i>Ripieno semplice</i>	Einfaches Plenum
<i>Principale Bassi e Soprani, Ottava, Quintadecima, Decimanona, Vigesimaseconda, Vigesimasesta, Vigesimanona</i>	Principale B+D (8'), Ottava (4'), Quintadecima (2'), Decimanona (1 1/3'), Vigesimaseconda (1'), Vigesimasesta (2/3'), Vigesimanona (1/2')
<i>Ripieno misto</i>	Gemischtes Plenum
<i>Principale Bassi e Soprani, Ottava, Quintadecima, Decimanona, Vigesimaseconda, Vigesimasesta, Flauto in XII, Cornetta</i>	Principale B+D (8'), Ottava (4'), Quintadecima (2'), Decimanona (1 1/3'), Vigesimaseconda (1'), Vigesimasesta (2/3'), Flauto in duodecima (2 2/3'), Cornetta (1 3/5' D)
<i>Ad uso Orchestra</i>	Zum Orchestergebrauch ¹¹
<i>Principale Bassi e Soprani, Ottava, Quintadecima, Decimanona, Vigesimaseconda, Vigesimasesta, Vigesimanona, Tromboncini Bassi e Soprani</i>	Principale B+D (8'), Ottava (4'), Quintadecima (2'), Decimanona (1 1/3'), Vigesimaseconda (1'), Vigesimasesta (2/3'), Vigesimanona (1/2'), Tromboncini B+D (8')
<i>Adagio per l'elevazione</i>	Adagio zur Elevation
<i>Principale Bassi e Soprani, Voce umana</i>	Principale B+D (8'), Voce umana (8' D)
<i>Simile con Fagotto</i>	Dasselbe mit Fagott
<i>Principale Bassi e Soprani, Voce umana, Tromboncini Bassi</i>	Principale B+D (8'), Voce umana (8' D), Tromboncini Baß (8' B)
<i>Spiritoso</i>	Spiritoso
<i>Principale Bassi e Soprani, Tromboncini Bassi e Soprani</i>	Principale B+D (8'), Tromboncini B+D (8')
<i>Andante</i>	Andante
<i>Principale Bassi e Soprani, Flauto in VIII Bassi e Soprani</i>	Principale B+D (8'), Flauto in ottava B+D (4')
<i>Allegro</i>	Allegro
<i>Principale Bassi e Soprani, Ottava, Flauto in XII, Cornetta, Tromboncini Bassi e Soprani</i>	Principale B+D (8'), Ottava (4'), Flauto in duodecima (2 2/3'), Cornetta (1 3/5' D), Tromboncini B+D (8')
<i>Simile con Fagotto</i>	Dasselbe mit Fagott
<i>Principale Bassi e Soprani, Ottava, Flauto in XII, Cornetta, Tromboncini Bassi</i>	Principale B+D (8'), Ottava (4'), Flauto in duodecima (2 2/3'), Cornetta (1 3/5' D), Tromboncini Baß (8' B)

¹¹ vermutlich gemeint: zum Gebrauch der Orgel als Orchester, d.h. zur Orchesterimitation.

<i>Ad uso Duetto</i>	Zum Duettgebrauch ¹²
<i>Flauto in VIII Bassi e Soprani</i>	Flauto in ottava B+D (4')
<i>Simile ad uso traversiere</i>	Dasselbe zum Traversflötengebrauch ¹³
<i>Flauto in VIII Bassi e Soprani, Ottava</i>	Flauto in ottava B+D (4'), Ottava (4')
<i>Ad uso d'Arpa</i>	Zum Harfengebrauch ¹⁴
<i>Ottava, Tromboncini Bassi e Soprani</i>	Ottava (4'); Tromboncini B+D (8')
<i>Annotazione:</i>	Anmerkung:
<i>Tutte queste combinazioni si possono suonare unitamente alle tastature giocando sopra le stesse quando unitamente e quando sole.</i>	Alle diese Kombinationen können vereinigt auf den Tastaturen klingen, indem man auf denselben mal vereinigt und mal alleine spielt.
	(Übersetzung: Roland Eberlein)

Publiziert auf: <http://www.walcker-stiftung.de/Orgelregistrierung.html>

¹² vermutlich gemeint: zum Gebrauch der Orgel für (Flöten-)Duette.

¹³ vermutlich gemeint: zum Gebrauch der Orgel als Traversflöte, d.h. zur Imitation der Traversflöte.

¹⁴ vermutlich gemeint: zum Gebrauch der Orgel als Harfe, d.h. zur Imitation der Harfe.